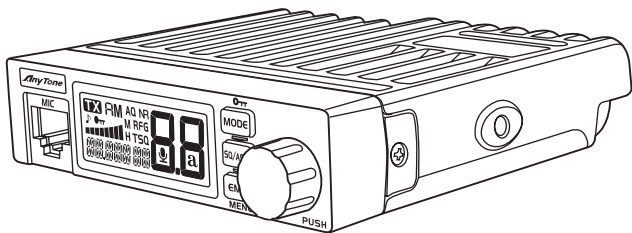


# *AnyTone*<sup>®</sup>

## **SMART II**

### CB RADIO

## Manual de instrucciones



Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.

[www.anytone.net](http://www.anytone.net)





### Eliminación de residuos. Directiva 2012/19/UE

Información sobre eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo en el producto significa que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve este producto a puntos de recogida designados donde se aceptará gratuitamente.

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos ya prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podrían surgir de la manipulación inadecuada de los residuos.

Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de conformidad con su legislación nacional.



Este producto es conforme con la Directiva 2017/2102/UE que modifica la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos electrónicos y eléctricos.



Este transceptor es apto para su uso en España, para lo cual el usuario necesita autorización administrativa o licencia concedida por las Autoridades de Telecomunicaciones. Pueden existir restricciones para su uso en cualquier estado de la Unión Europea, solicite más información a su vendedor.

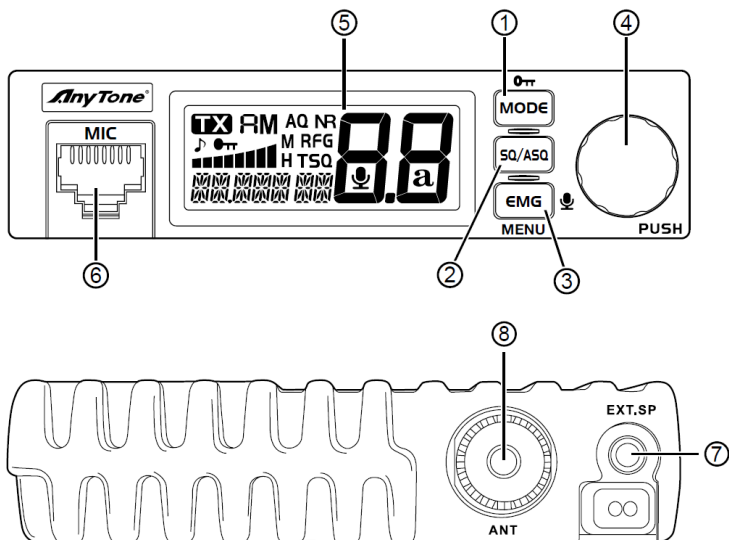
#### Estados de la Unión Europea de uso permitido:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	

## GARANTIA

Según el RDL 7/2021 este producto tiene una garantía de 3 años.

# 1. PANEL FRONTAL Y TRASERO



1	Modo ~ Bloqueo del teclado
2	Control squelch ~ Conmutador SQ / ASQ
3	Canal 9/19 ~ VOX (activar/desactivar) ~ Menú
4	Encender/Apagar ~ Volumen ~ Selector canales
5	Pantalla LCD
6	Conexión micrófono
7	Conexión altavoz exterior
8	Conector antena

## 2. CÓMO USAR ESTA RADIO

- 2.1. Encender/Apagar la radio .....
1. Pulse el mando **Push**. La radio emitirá un tono y se iluminará el LCD
  2. Apagar: mantenga pulsado **Push** hasta que la pantalla LCD se apague.
- 2.2. Control del volumen .....
- Gire el mando en sentido de las agujas del reloj para subir el volumen y en dirección contraria para bajarlo.
- 2.3. Control de canales.....
1. Pulse el mando Push para entrar en la selección de canales. El nº de canal parpadeará en pantalla.
  2. Gire el mando en sentido de las agujas del reloj para subir de canal y en dirección contraria para bajar de canal.
  3. Pulse Push para guardar y salir. El nº de canal dejará de parpadear.
- 2.4. Control nivel de squelch (hasta 34 niveles).....
1. Pulse la tecla **SQ/ASQ** hasta que la pantalla muestre **SQ 00 00** indica el nivel SQ. Un valor más grande significa alto nivel de silenciamiento.
  2. Gire el mando rotatorio o pulse las teclas [UP] o [DN] del micro para cambiar el nivel de SQ.
  3. Manteniendo pulsado [UP] o [DN] subirá o bajará de forma más rápida.
  4. Pulse de nuevo **SQ/ASQ** o espere 5 segundos para guardar y salir.
- ▲ Cuanto más alto sea el nivel SQ seleccionado, más fuerte deberá ser la señal para abrir el altavoz y escuchar la llamada.
- 2.5. Control ASQ (niveles de 0 a 9).....
1. Mantenga pulsada **SQ/ASQ** hasta que en la pantalla aparezca **AQ**, entonces la función AQ está activada. La pantalla mostrará **ASQ 06 06** indica el nivel ASQ. Un valor más grande significa alto nivel de silenciamiento.
  2. Gire el mando rotatorio o pulse las teclas [UP] o [DN] del micro para cambiar el nivel de ASQ.
  3. Manteniendo pulsado [UP] o [DN] subirá o bajará de forma más rápida.
  4. Pulse de nuevo **SQ/ASQ** o espere 5 segundos para guardar y salir.
- ▲ Cuanto más alto sea el nivel SQ seleccionado, más fuerte deberá ser la señal para abrir el altavoz y escuchar la llamada.

## 2. CÓMO USAR ESTA RADIO

### 2.6. Modo de transmisión.....

1. Pulse la tecla **MODE** para cambiar entre modo AM / FM
2. La pantalla muestra el modo seleccionado.

### 2.7. Bloqueo del teclado .....


1. Mantenga pulsado **MODE** durante 3 segs. para bloquear el teclado. En pantalla aparecerá **OFF**.
2. Mantenga pulsado de nuevo **MODE** durante 3 segs. para desbloquear el teclado. En pantalla desaparecerá **OFF**.

**A** Cuando el teclado está bloqueado sólo funciona PTT

### 2.8. Canales de emergencia .....

1. Pulse **EMG** para escoger CH9 (canal 9). El nº de canal parpadeará en pantalla.
2. Pulse **EMG** para escoger CH19 (canal 19). El nº de canal parpadeará en pantalla.
3. Pulse por 3ª vez **EMG** para volver al canal donde estaba antes.

### 2.9. Función VOX.....

1. Mantenga pulsado **PTT**
2. Pulse **EMG** para activar o desactivar la función VOX. En pantalla aparecerá  cuando la función esté activada.

### 2.10 Función SCAN.....

1. Pulse la teclas **[UP]** o **[DN]** del micro durante 7 segundos hasta escuchar un beep. El punto entre los dos dígitos del canal parpadeará e indica que la función está activada.
2. Gire el mando rotatorio o pulse la teclas **[UP]** o **[DN]** del micro para cambiar la dirección del escaneo.
3. Pulse **EMG** o **[PTT]** para detener el escaneo.

### 2.11 Control normas .....

1. Mantenga pulsado **MODE** para encender la radio hasta que aparezcan las normas.
2. Gire el mando rotatorio o pulse la teclas **[UP]** o **[DN]** del micro para seleccionar la norma deseada.
3. Apague y encienda la radio de nuevo.

## 2. CÓMO USAR ESTA RADIO

### 2.12 Instalar altavoz exterior .....

Elija un altavoz externo de 16  $\Omega$  con conector mono de 3,5 mm

**▲ ADVERTENCIA:** ¡El modo de salida de sonido de la máquina es salida BTL, y los dos pines del altavoz no se pueden conectar a la red de tierra o a la carcasa de la máquina! De lo contrario, habrá una gran corriente de CC fluyendo a través del altavoz, lo que quemará el altavoz y los componentes.

### 2.13 Operar con el menú .....

1. Mantenga pulsada la tecla **[EMG]** para entrar en el menú
2. Gire el mando rotatorio o pulse las teclas [UP] o [DN] del micro para seleccionar la opción de menú deseada.
3. Pulse el mando **Push** para entrar a los parámetros de configuración de función de la función elegida. El parámetro parpadea en la pantalla LCD.
4. Gire el mando rotatorio o pulse las teclas [UP] o [DN] del micro para seleccionar el ajuste deseado.
5. Pulse **Push** para validar el ajuste y salir.
6. Mantenga pulsado **Push** o [PTT] o espere 10 segundos para salir del menú.

Pantalla LCD	Función	Ajustes
KEY BP	Sonido beep	ON: activa sonido beep OF: desactiva sonido beep Por defecto: ON
ROG BP	Ajustes roger beep	ON, 01-06 OF: desactiva roger beep Por defecto: OF
RF POW	Ajustes potencia de salida	Lo: potencia baja n   : potencia media H   : potencia alta Por defecto: Lo Nota: Esta función es válida solo cuando la radio funciona en modelo HF o modelo HAM.

## 2. CÓMO USAR ESTA RADIO

Pantalla LCD	Función	Ajustes
SCM	Ajustes tipo escaneo	59: por squelch. El escaneo sigue cuando la señal desaparece t 1: por tiempo. El escaneo continúa pasado un tiempo. Por defecto: 59
VOX L	Nivel sensibilidad VOX	Nivel: 01~09 Por defecto: 03
VOX T	Ajuste retraso VOX	Nivel: 01~09 Por defecto: 04
RF GAIN	Control nivel ganancia RF	0F, 03, 06, 09~48 Por defecto: 0F
TOT SET	Ajuste limitador tiempo de transmisión	0F, 01~10 Minutos Por defecto: 03
RU-5K	Función frecuencia -5kHz	0n: activa función -5KHz 0F: desactiva función -5KHz Por defecto: 0F Nota: Esta función es válida solo cuando la radio funciona en modelo HF o modelo HAM.
AOP	Apagado automático	0n: Agagado automático activado 0F: Agagado automático desactivado Por defecto: 0n

### 2.14 Volver a los ajustes de fábrica.....

- Mantenga pulsada la tecla **[EMG]** para entrar en el menú
- Gire el mando rotatorio o pulse las teclas **[UP]** o **[DN]** del micro hasta la opción **RE SET**.
- Pulse el mando **Push** para validar. **RE SET** parpadeará en la pantalla.
- Mantenga pulsado el mando **Push** hasta que **RE SET** deje de parpadear.
- Suelte el mando **Push**. La radio automáticamente se reseteará.

### 3. ESPECIFICACIONES

#### GENERAL

Modos modulación	AM / FM	
Rango frecuencias	26.965 ~ 27.405MHz	
Tolerancia frecuencia	±5.0ppm	
Voltaje de entrada	13.2 V	
Dimensiones	111 x 104 x 25 mm.	
Peso	300 grs.	
Control frecuencia	Sintetizador PLL	
Temperatura de trabajo	-20°C ~ 50°C	
Consumo	Transmisión	2 A máx.
	Recepción	Con squelch 0.3A
	Volumen máximo	0.8 A
Conector antena	UHF, SO-239	

#### TRANSMISOR

Potencia de salida	4 W AM/FM
Interferencia transmisión	inferior a 4nW(-54 dBm)
Respuesta frecuencia	300~3000Hz
Distorsión señal modulada	inferior a 5%
Impedancia de salida	50 Ω

#### RECEPTOR

Sensibilidad	Menos de 1uV para 10dB(S+N)/N
Rechazo imagen	70 dB
Rechazo canal adyacente	60 dB
Frecuencias IF	1ª 10.695MHz
	2ª 455KHz
Control automático de ganancia (AGC)	Menos de 10dB de cambio en el audio
	Salida para entradas de 10 a 50000uV
Squelch	Menos de 1uV
Potencia salida de audio	1W
Respuesta frecuencia	300~3000Hz



## DECLARACION DE CUMPLIMIENTO UE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L. CIF: B-60565314.  
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.  
08970 Sant Joan Despí - Barcelona (ESPAÑA).

### Descripción del producto:

Equipo:	Transceptor móvil CB-27 FM/AM
Marca:	AnyTone
Modelo:	SMART II
Fabricante:	Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.
Fabricado en:	China

Nosotros, **FALCON RADIO & A.S., S.L.** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el equipo indicado anteriormente es conforme con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014 relativa a la armonización de las legislaciones de los Estados miembros sobre la comercialización de equipos radioeléctricos, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 188/2016 y por la que se deroga la Directiva 1999/05/CE

Las normas que garantizan la presunción de la conformidad con esta Directiva son:

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- EN IEC 62311:2020
- EN 50665:2017
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-13 V1.2.1
- ETSI EN 300 433 V2.1.1

El organismo notificado 0700 "PHOENIX TESTLAB" ha expedido el Certificado de Examen UE de Tipo nº: 2014/53/EU.



Sant Joan Despí-Barcelona (España), a 20 de Febrero de 2023



Xavier Falcón Vilaplana & Lluís Falcón Vilaplana, Administradores

FALCON RADIO & A.S., S.L.

***AnyTone***<sup>®</sup>

Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.

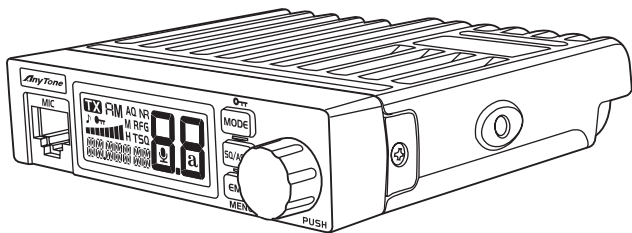
[www.anytone.net](http://www.anytone.net)

# *AnyTone*<sup>®</sup>

## **SMART II**

### CB RADIO

## Instruction Manual



Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.

[www.anytone.net](http://www.anytone.net)





#### **Waste disposal. Directive 2012/19/EU**

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Disposal Information.

This symbol on the product means that used electrical and electronic products must not be mixed with household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points where it will be accepted free of charge.

Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

Please contact your local authority for more information on the nearest collection point.

Penalties may apply for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.



This product complies with Directive 2017/2102/EU that modifies Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic equipment.



This transceiver is suitable for use in Europe, for which the user could need administrative authorization or a license granted by the Telecommunications Authorities. There may be restrictions for its use in any state of the European Union, ask your seller for more information.

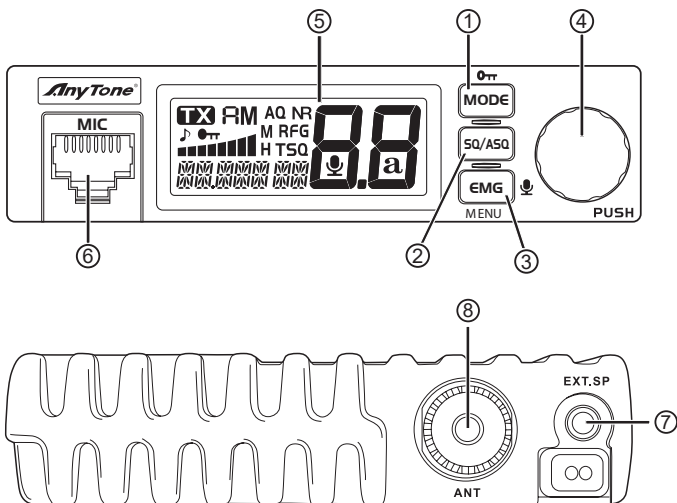
#### **States of the European Union of permitted use:**

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	

## **GUARANTEE**

According to RDL 7/2021, this product has a 3-year guarantee.

# 1.KNOW ABOUT THIS RADIO



1	Mode~Keypad Lock
2	Squelch Control~SQ/ASQ Switch
3	CH9/CH19~VOX On/Off~Menu
4	Power On/Off~Volume Control~Channel Adjustment
5	LCD
6	Microphone Jack
7	External speaker Jack
8	Antenna Jack

## 2.HOW TO USE THIS RADIO

### 2.1 Encender/Apagar la radio.....

1. Pulse el mando **PUSH**, the radio emitirá un tono and LCD display on.
2. Power off radio: hold **PUSH** knob, until LCD display off.

### 2.2 Volume Control.....

Turn rotary knob to adjust volume. Clockwise to increase volume, anti-clockwise to decrease volume.

### 2.3 Channel Control.....

1. Short press **PUSH** knob to enter channel selection. The channel number blinks on LCD.
2. Turn rotary knob to adjust channel. Clockwise to increase channel, anti-clockwise to decrease volume.
3. Short press **PUSH** knob to store and exit. The channel number stops blinking.

### 2.4 Squelch Level Control(OF to 34 level available).....

1. Short press **[SQ/ASQ]** key, until LCD displays **SQ--00, 00** stands for SQ level, the bigger value stands for high squelch level.
2. Turn rotary knob or press microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button to change SQ level.
3. Hold microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button can fast change SQ level.
4. Short press **[SQ/ASQ]** key again or wait for 5 seconds to store and exit.

**▲** » The higher SQ level selected, the stronger signal required to open speaker and hear the calling.

### 2.5 ASQ Control(01- 09 level available).....

1. Hold **[SQ/ASQ]** key, until LCD displays **AQ**, the ASQ function turned on. The LCD will displays **ASQ-00, 00** stands for the ASQ level, the bigger value stands for high squelch level.
2. Turn rotary knob or press microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button to change ASQ level.
3. Hold microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button can fast change ASQ level.
4. Short press **[SQ/ASQ]** key again or wait for 5 seconds to store and exit.

**▲** » The higher ASQ level selected, the stronger signal required to open speaker and hear the calling.

## 2.HOW TO USE THIS RADIO

### 2.6 Mode Control .....

1. Short press **[MODE]** key to switch between **AM / FM** mode.
2. The LCD displays the selected mode.

### 2.7 Keypad Lock .....

1. Hold **[MODE]** key for over 3 seconds to lock the keys, LCD displays " **○TT** ".
2. Hold **[MODE]** key for over 3 seconds again to unlock the keys, " **○TT** " disappears.

» In lock Mode all keys except PTT is valid.

### 2.8 Emergency Channel .....

1. Short press **[EMG]** key to choose CH9, the channel number blinks on LCD.
2. Short press **[EMG]** key again to choose CH19, the channel number blinks on LCD.
3. Short press **[EMG]** key third time to return to last normal channel.

### 2.9 VOX .....

1. Press and hold the **[PTT]** switch;
2. Short press **[EMG]** key to activate or deactivate the VOX function. " **🎤** " is displayed when the function is active.

### 2.10 Scan Function .....

1. Press and hold microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button for 7 seconds or until a beep sounds to start scan function. The dot between the two channel digits flashes to indicate that the function is active.
2. Turn rotary knob or press microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button to change scan direction during scan.
3. Short press **[EMG]** or **[PTT]** key to exit scan function.

### 2.11 Norms Control .....

1. Hold **[MODE]** to power on radio, until LCD displays the norms;
2. Turn rotary knob or press microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button to choose wanted norms.
3. Power off and power on again.

## 2.HOW TO USE THIS RADIO

### 2.12 Install External Speaker .....

Choose a 16Ω external speaker with 3.5mm mono connector.

» WARNING: The sound output mode of the machine is BTL output, and the two pins of the speaker cannot be connected to the ground net or the machine shell! Otherwise, there will be a large DC current flowing through the speaker, which will burn the speaker and components.

### 2.13 Menu Operations .....

1. Long press **[EMG]** key to enter menu list.
2. Turn rotary knob or press microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button to choose menu to be.
3. Short press **PUSH** knob to enter function setting parameter of the chosen function, the parameter blinks on LCD.
4. Turn rotary knob or press microphone **[ UP ]** or **[ DN ]** button to choose wanted setting.
5. Short press **PUSH** knob to validate the mode and exit setting.
6. Long press **PUSH** knob or **[PTT]** key or wait 10 seconds to store exit MENU.

LCD Display	Function Detail	Setting Details
KEY BP	Beep sound	ON: turn on beep sound OFF: turn off beep sound Default: ON
ROG BP	RB sound setting	ON: 01~06 OFF: turn off RB sound function Default: OFF
RF POW	RF power setting	L0: low power n1: middle power H1: high power Default: L0 Note: This function is valid only when the radio work in HF model or HAM model.



## 2.HOW TO USE THIS RADIO

LCD Display	Function Detail	Setting Details
SEM	Scan type setting	59: squelch. t 1: time Default: 59
VOX L	VOX sensitivity level setting	Level: 01~09 Default: 03
VOX T	VOX delay time setting	Level: 01~09 Default: 04
RF.GAIN	RF gain level control	0F, 03, 06, 09~48 Default: 0F
TOTSET	Time out timer	0F, 01~10 Min Default: 03
RL-SK	Frequency -5KHz function	0n: turn on -5KHz function 0F: turn off -5KHz function Default: 0F Note: This function is valid only when the radio work in HF model.
POP	Automatic power on setting	0n: Automatic power on 0F: Manual power on Default: 0n

### 2.14 Resume Factory Default .....

1. Long press **EMG** key to enter menu list.
2. Turn rotary knob or press microphone [ **UP** ] or [ **DN** ] button to choose the **RE SET** function.
3. Short press **PUSH** knob to validate. **RE SET** blinks on LCD.
4. Long press **PUSH** knob until **RE SET** stops blinking.
5. Release **PUSH** knob, the radio automatically reseted.

### 3. SPECIFICATION

GENERAL		
Modulation Mode		AM/FM
Frequency Range		26.965-27.405MHz
Frequency Tolerance		±5.0ppm
Input Voltage		13.2V
Dimensions		111x104x25mm
Weight		300g
Frequency Control		PLL Synthesizer
Operating Temperature Range		-20°C to +50°C
Current Drain	Transmit	2A MAX
	Receive	Squelched 0.3A
	VOL Max	0.8A
Antenna Connector		UHF, SO-239
TRANSMITTER		
Power Output		4 Watts FM/AM
Transmission interference		inferior to 4nW(-54dBm)
Frequency Response		300-3000Hz
Modulated signal distortion		inferior to 5%
Output Impedance		50 ohms
RECEIVER		
Sensitivity		Less than 1uV for 10dB(S+N)/N
Image Rejection		70dB
Adjacent Channel Rejection		60dB
IF Frequencies	1st 10.695MHz	
	2nd 455KHz	
Automatic Gain Control(AGC)	Less than 10dB change in audio	
	Output for inputs from 10 to 50000uV	
Squelch		less than 1uV
Audio Output Power		1Watts
Frequency Response		300-3000Hz

## EU STATEMENT OF COMPLIANCE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L. CIF: B-60565314.  
C/ Vallespir, nº 13. Polígon Industrial Fontsa.  
08970 Sant Joan Despí - Barcelona (SPAIN).

### Product description:

Equipment:	CB-27 FM/AM mobile transceiver
Brand:	AnyTone
Model:	SMART II
Manufacturer:	Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.
Made in:	China

**We, FALCON RADIO & A.S., S.L. declare under our sole responsibility that the above equipment is in conformity with the provisions of Directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 on the harmonization of the laws of the member States relating to the making available on the market of radio equipment and repealing Directive 1999/05/EC.**

The standards granting presumption of conformity with this Directive are:

- EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- EN IEC 62311:2020
- EN 50665:2017
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.3
- ETSI EN 301 489-13 V1.2.1
- ETSI EN 300 433 V2.1.1

The notified body 0700 "PHOENIX TESTLAB has issued the EU-Type Examination Certificate no.: 2014/53/EU.



Sant Joan Despí-Barcelona (Spain), 2023 February 20

Xavier Falcón Vilaplana & Lluís Falcón Vilaplana, Administradores

FALCON RADIO & A.S., S.L.

***AnyTone***<sup>®</sup>

Qixiang Electron Science & Technology Co., Ltd.

[www.anytone.net](http://www.anytone.net)